

AUGLÝSING

um gerð sem felur í sér breytingu á samningi sem ráð Evrópusambandsins og Ísland og Noregur gerðu með sér um þátttöku hinna síðarnefndu í framkvæmd, beitingu og þróun Schengen-gerðanna.

Hinn 7. desember 2006 var ráði Evrópusambandsins tilkynnt um samþykki Íslands á ákvörðun ráðsins nr. 2006/560/DIM frá 24. júlí 2006 um breytingu á ákvörðun 2003/170/DIM um samnýtingu tengifulltrúa sem sendir eru til starfa erlendis af stofnunum sem framfylgja lögum í aðildarríkjunum, sem felur í sér breytingu á samningi sem ráð Evrópusambandsins og Lýðveldið Ísland og Konungsríkið Noregur gerðu með sér 18. maí 1999 um þátttöku hinna síðarnefndu í framkvæmd, beitingu og þróun Schengen-gerðanna, sbr. auglýsingu í C-deild Stjórnartíðinda nr. 21/2000. Breytingin öðlaðist gildi að því er Ísland varðar 7. desember 2006.

Ákvörðunin er birt sem fylgiskjal með auglýsingu þessari.

Þetta er hér með gert almenningi kunnugt.

Utánríkisráðuneytinu, 14. desember 2006.

Valgerður Sverrisdóttir.

Grétar Már Sigurðsson.

Fylgiskjal.

ÁKVÖRDUN RÁÐSINS 2006/560/DIM frá 24. júlí 2006

um breytingu á ákvörðun 2003/170/DIM um samnýtingu tengifulltrúa sem sendir eru til starfa erlendis af stofnunum sem framfylgja lögum í aðildarríkjunum

RÁÐ EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,
með hliðsjón af sáttmálanum um Evrópusambandið, einkum 30. gr. (a-, b- og c-lið 1. mgr. og c-lið 2. mgr.) og 34. gr. (c-lið 2. mgr.),
með hliðsjón af frumkvæði Hins sameinaða konungsríkis Stóra-Bretlands og Norður-Írlands¹,
með hliðsjón af álitum Evrópuþingsins²,
og að teknu tilliti til eftirfarandi:

1. Í kjölfar mats á framkvæmd ákvörðunar ráðsins 2003/170/DIM frá 27. febrúar 2003 um samnýtingu tengifulltrúa sem sendir eru til starfa erlendis af stofnunum sem framfylgja lögum í aðildarríkjunum³, skal breyta tilteknum ákvæðum þeirrar ákvörðunar til að taka mið af gildandi venjum um nýtingu aðildarríkjanna á tengifulltrúum Evrópulögreglunnar sem sendir eru til starfa erlendis til að miðla upplýsingum í samræmi við samninginn um stofnun Evrópulögreglunnar⁴.
2. Breytingarákvörðun þessi veitir gagnlegt tækifæri til að breyta ákvæðinu um fundi tengifulltrúa og færa það til samræmis við gildandi venju þar sem tilteknu aðildarríki, sem oft er nefnt „forystuþjóð“, er falin ábyrgð á samræmingu ESB-samstarfs í tilteknu landi eða á tilteknu svæði, en í því felst m.a. að eiga frumkvæði að því að boða til funda tengifulltrúa.

ÁKVEDIÐ EFTIRFARANDI:

1. gr.

Ákvörðun 2003/170/DIM er breytt sem hér segir:

1 Stjtið. ESB C 188, 2.8.2005, bls. 19.

2 Álit frá 17. mars 2006 (hefur enn ekki verið birt í Stjórnartíðindum ESB).

3 Stjtið. ESB L 67, 12.3.2003, bls. 27.

4 Stjtið. EB C 316, 27.11.1995, bls. 2.

1. eftirfarandi undirgrein bætist við 1. mgr. 1. gr.:
„Í þessari ákvörðun merkir „tengifulltrúi Evrópulögreglunnar“ starfsmann Evrópulögreglunnar, sem sendur er til starfa erlendis, til eins eða fleiri þriðju landa eða til alþjóðastofnana, til að efla samstarf milli yfirvalda þessara landa eða stofnana og Evrópulögreglunnar, til að styðja aðildarríkin, einkum tengifulltrúa sem stofnanir í aðildarríkjunum, sem framfylgja lögum, hafa sent til starfa erlendis, í baráttu sinni gegn alvarlegri, alþjóðlegri afbrotastarfsemi, einkum með upplýsingaskiptum“.
2. eftirfarandi undirgrein bætist við 2. mgr. 1. gr.:
„Ákvörðun þessi hefur ekki áhrif á verkefni Evrópulögreglunnar eða tengifulltrúa Evrópulögreglunnar innan ramma samningsins um stofnun Evrópulögreglunnar, framkvæmdarfyrikomulags hans eða samstarfssamninga, sem Evrópulögreglan og hlutaðeigandi þriðja land eða alþjóðastofnun gera með sér“.
3. í stað 2. mgr. 3. gr. komi eftirfarandi:
„2. Aðalskrifstofan skal á hverju ári gera samantekt um útsenda tengifulltrúa aðildarríkjanna og senda aðildarríkjunum, framkvæmdastjórninni og Evrópulögreglunni, þ.m.t. hver skyldustörf þeirra eru, og um alla samstarfssamninga milli aðildarríkjanna um að senda tengifulltrúa til starfa. Í þessari samantekt skulu talin upp þau aðildarríki sem, með samþykki annarra aðildarríkja og með samræmingu innan stofnana ráðsins, hefur verið falin ábyrgð á samræmingu ESB-samstarfs í tilteknu landi eða á tilteknu svæði, eins og um getur í 1. mgr. 4. gr. Einnig skulu vera í henni upplýsingar um tengifulltrúa Evrópulögreglunnar sem sendir eru til þriðju landa eða alþjóðastofnana“.
4. eftirfarandi málslíður bætist við 1. mgr. 4. gr.:
„Einnig má halda slíka fundi, að höfðu samráði við aðildarríkið sem fer með formennsku, að frumkvæði annars aðildarríkis, einkum þeirra sem hefur verið falin ábyrgð á samræmingu ESB-samstarfs í tilteknu landi eða á tilteknu svæði.“.
5. eftirfarandi málslíður bætist við 2. mgr. 8. gr.:
„Aðildarríkin skulu einnig tryggja að upplýsingum, sem lagðar eru fram í samræmi við 2. mgr. 2. gr., sé miðlað til Evrópulögreglunnar í samræmi við samninginn um stofnun Evrópulögreglunnar.“.
6. eftirfarandi málsgreinar bætist við 8. gr.:
„3. Í samræmi við landslög og samninginn um stofnun Evrópulögreglunnar geta aðildarríki lagt fram beiðni til Evrópulögreglunnar um að fá að nota tengifulltrúa hennar sem sendir hafa verið til þriðju landa eða alþjóðastofnana, með það fyrir augum að skiptast á viðeigandi upplýsingum í samræmi við samstarfssamninga milli Evrópulögreglunnar og hlutaðeigandi þriðja lands eða alþjóðastofnunar. Beiðnum skal beint til Evrópulögreglunnar gegnum deildir einstakra aðildarríkja í samræmi við samninginn um stofnun Evrópulögreglunnar.
4. Evrópulögreglan skal tryggja að tengifulltrúar hennar, sem eru sendir til þriðju landa og alþjóðastofnana, láti henni í té upplýsingar um alvarlegar ógnanir við aðildarríkin er varða refsiverða verknaði sem falla undir valdsvið Evrópulögreglunnar samkvæmt samningnum um stofnun Evrópulögreglunnar. Slíkar upplýsingar skulu sendar lögbærum yfirvöldum hlutaðeigandi aðildarríkja gegnum deildir einstakra aðildarríkja í samræmi við samninginn um stofnun Evrópulögreglunnar“.

2. gr.

Ákvörðun þessi gildir um Gíbraltar.

3. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi á fimmtánda degi eftir birtingu hennar í *Stjórnartíðindum Evrópu-sambandsins*.

Gjört í Brussel 24. júlí 2006.

Fyrir hönd ráðsins,
K. RAJAMÄKI
forseti.

COUNCIL DECISION 2006/560/JHA
of 24 July 2006
amending Decision 2003/170/JHA on the common use of liaison officers posted abroad by the law enforcement agencies of the Member States

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty on European Union, and in particular Article 30(1)(a), (b) and (c), Article 30(2)(c) and Article 34(2)(c) thereof,

Having regard to the initiative of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland¹,
Having regard to the opinion of the European Parliament²,

Whereas:

1. Following the evaluation of the implementation of Council Decision 2003/170/JHA of 27 February 2003 on the common use of liaison officers posted abroad by the law enforcement agencies of the Member States³, certain provisions of that Decision should be amended to take account of current practice relating to the use by the Member States of Europol liaison officers posted abroad in order to channel information in accordance with the Europol Convention⁴.
2. This amending Decision provides a useful opportunity to amend the provision concerning liaison officers meetings, bringing it in line with the current practice whereby a certain Member State, often referred to as “lead nation”, is given responsibility for coordination of EU cooperation in a particular country or region, which includes the initiative to convene liaison officers meetings,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

Decision 2003/170/JHA shall be amended as follows:

1. the following subparagraph shall be added to Article 1(1):
“In this Decision, “Europol liaison officer” means a Europol employee, posted abroad to one or more third countries or to international organisations to enhance the cooperation between the authorities in those countries or organisations and Europol in order to support the Member States, in particular the liaison officers posted abroad by the law enforcement agencies of the Member States, in combating of serious forms of international crime, in particular through the exchange of information”
2. the following subparagraph shall be added to Article 1(2):
“This Decision shall be without prejudice to Europol’s and Europol liaison officers’ tasks within the framework of the Europol Convention, the arrangements made for the implementation thereof, and cooperation agreements concluded between Europol and the third country or international organisation concerned”
3. Article 3(2) shall be replaced by the following:
“2. The General Secretariat shall draw up an annual summary to be sent to Member States, the Commission and to Europol concerning Member States’ postings of liaison officers, including their duties and any cooperative agreements between the Member States on the posting of liaison officers. This summary shall list the Member States who, with the agreement of other Member States through coordination in the Council structures, have been given responsibility for the coordination of EU cooperation in a particular country or region, as referred to in Article 4(1). Details of Europol liaison officers posted to third countries or international organisations shall also be included”
4. the following sentence shall be added to Article 4(1):
“Such meetings may also be held, following consultation with the Member State holding the Presidency, at the initiative of any other Member State and especially of those Member States

1 OJ C 188, 2.8.2005, p. 19.

2 Opinion of 17 March 2006 (not yet published in the Official Journal).

3 OJ L 67, 12.3.2003, p. 27.

4 OJ C 316, 27.11.1995, p. 2.

that have been given responsibility for the coordination of the EU cooperation in a particular country or region”;

5. the following sentence shall be added to Article 8(2):
“Member States shall also ensure that the information contributed in accordance with Article 2(2) shall be exchanged with Europol in accordance with the Europol Convention”;
6. the following paragraphs shall be added to Article 8:
“3. In accordance with the national law and the Europol Convention, Member States may make a request to Europol to use Europol liaison officers seconded to third countries or international organisations, with a view to the exchange of relevant information in compliance with the cooperation agreements concluded between Europol and the third country or organisation concerned. Requests shall be addressed to Europol via the Member States’ national units in accordance with the Europol Convention.
4. Europol shall ensure that its liaison officers seconded to third countries and international organisations provide it with information relating to serious threats of criminal offences to Member States for those criminal offences for which Europol is competent under the Europol Convention. Such information shall be communicated to the competent authorities of the Member States concerned via the national units in accordance with the Europol Convention”.

Article 2

This Decision shall apply to Gibraltar.

Article 3

This Decision shall take effect on the 15th day following its publication in the Official Journal of the European Union.

Done at Brussels, 24 July 2006.

For the Council
The President
K. Rajamäki